

第 203/2002 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 14/2002 號行政法規第二十八條的規定，作出本批示。

一、核准政府船塢對公共實體車輛所進行之檢驗、複查及修理的工作予以收費。有關內容載於本批示附件，該附件為本批示的組成部分。

二、本批示於二零零二年十月一日起生效。

二零零二年九月十三日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 203/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002, o Chefe do Executivo manda:

1. São aprovadas as tarifas, referentes aos preços a praticar pelas Oficinas Navais relativamente aos trabalhos de inspecções, revisões e reparações efectuadas nos veículos das entidades públicas, constantes do anexo ao presente despacho, que dele faz parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia 1 de Outubro de 2002.

13 de Setembro de 2002.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

附件
車輛檢驗、複查及修理服務收費表

一、汽車檢驗及相關工作

服務內容 類型/備註	年度檢驗 (包括提供附維修 建議的年度檢驗 報告書)	年度檢驗時進行 更換發動機、變 速箱、差速器潤 滑油及發動機潤 滑油之過濾隔	更換發動機、變 速箱、差速器潤 滑油及發動機潤 滑油之過濾隔	更換發動機 潤滑油	更換變速箱 潤滑油	更換差速器 潤滑油	更換發動機潤滑 油之過濾隔 (每個計)	更換變速箱 潤滑油之過濾隔 (每個計)	更換燃油 之過濾隔 (每個計)	更換火花塞 (每個計)
	工作費用	物料及工作費用 (免除 工作費用)	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用
轎車 (普通級別)	\$ 470.00	\$ 130.00	\$ 280.00	\$ 130.00	\$ 110.00	\$ 55.00	\$ 50.00	\$ 60.00	\$ 70.00	\$ 50.00
轎車 (使用燃油噴注系統)	\$ 470.00	\$ 130.00	\$ 280.00	\$ 130.00	\$ 110.00	\$ 55.00	\$ 50.00	\$ 60.00	\$ 180.00	\$ 50.00
高級轎車 (Volvo 及 Benz)	\$ 470.00	\$ 210.00	\$ 340.00	\$ 150.00	\$ 110.00	\$ 55.00	\$ 90.00	\$ 140.00	\$ 400.00	\$ 50.00
七至十二座位 (客貨車/小巴)	\$ 470.00	\$ 210.00	\$ 340.00	\$ 160.00	\$ 110.00	\$ 55.00	\$ 80.00	\$ 95.00	\$ 180.00	\$ 50.00
七至十二座位 (柴油發動機)	\$ 470.00	\$ 210.00	\$ 340.00	\$ 160.00	\$ 110.00	\$ 55.00	\$ 80.00	\$ 95.00	\$ 250.00	-----
二十四座位 (柴油發動機)	\$ 470.00	\$ 220.00	\$ 400.00	\$ 180.00	\$ 120.00	\$ 65.00	\$ 90.00	\$ 105.00	\$ 300.00	-----

備註：1. 若車輛需加注原廠自動變速箱潤滑油或指定之油類產品，則物料費用將另作報價。

2. 若檢驗工作中無需更換表中所指相關物料時，則不收取該項物料的费用。

3. 若檢驗工作中更換燃油過濾隔需多於普通之情況，有關增加物料的费用將另作收費。

4. 更換特定或各方要求燃油過濾隔之情況，則將另作報價。

二、二冲程摩托車檢驗及相關工作

服務內容 汽缸容量	年度檢驗 (包括提供附維修建議的年度檢驗報告書)	年度檢驗時進行更換發動機及傳動箱潤滑油	更換發動機及傳動箱潤滑油	更換火花塞 (每個計)
	工作費用	物料費用 (免除工作費用)	物料及工作費用	物料及工作費用
至 125 CC	\$ 240.00	\$ 15.00	\$ 60.00	\$ 50.00

備註：1. 若檢驗工作中無需更換表中所指相關物料時，則不收取該項物料的费用。

三、四冲程摩托車檢驗及相關工作

服務內容	年度檢驗 (包括提供附維修建議的年度檢驗報告書)	年度檢驗時進行更換發動機、變速箱潤滑油	更換發動機、變速箱潤滑油及發動機之過濾隔	更換發動機、變速箱潤滑油	更換發動機潤滑油	更換變速箱潤滑油	更換發動機潤滑油之過濾隔 (每個計)	更換燃油之過濾隔 (每個計)	更換火花塞 (每個計)
	工作費用	物料費用(免除工作費用)	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用	物料及工作費用
汽缸容量									
至 125 cc	\$ 240.00	\$ 65.00	\$ 140.00	\$ 100.00	\$ 60.00	\$ 55.00	\$ 50.00	\$ 50.00	\$ 50.00
125 cc 以上至 250 cc	\$ 240.00	\$ 80.00	\$ 160.00	\$ 110.00	\$ 65.00	\$ 60.00	\$ 70.00	\$ 50.00	\$ 50.00

備註：1.若檢驗工作中無需更換表中所指相關物料時，則不收取該項物料的費用。

2.若檢驗工作中發現需更換油過濾隔，有關增加物料的費用將另作收費。

四、車輛特別檢驗服務

服務內容	在私營工場進行維修後的檢驗 根據第 14/2002 號行政法規第 27 條第 1 款執行 (於本廠進行，包括提供相關維修質量檢定報告書)		為報銷及取消註冊進行的檢驗 根據第 14/2002 號行政法規第 32 條第 1 款執行 (於本廠進行，包括提供相關檢驗報告書、技術評估及建議)	
	以目視及 路試方式進行檢驗	須拆檢分析進行的檢驗		
車輛類型				
汽車(包括輕型車輛、七至十二座位、二十四座位)	\$ 115.00	\$ 240.00	\$ 470.00	
摩托車	\$ 115.00	\$ 240.00	\$ 240.00	

備註：若需本廠派員到指定地點進行檢驗工作，則每次一個地點加收 \$ 160.00 的附加費，而次數按實際需要而訂定。

五、車輛的維修服務

要求作維修前估價	一般估價	於雙方確認的日期，在政府船塢內對有關車輛進行一般維修的修前估價，將不收取任何收費。
	須特別測試的估價	對於需作特別測試才能進行維修的修前估價，政府船塢將對該項測試先進行估價，經確認後執行。
無需作維修前估價	短期直接進行，按實際所進行的工作內容收取費用。	

六、車輛識別牌的安裝服務

車輛類型	服務內容		按公共實體部門指示要求製作識別牌架座並進行相應的安裝工作
	各款車輛及摩托車	要求估價	費用按車型及所要求選用識別牌架座形式、材料及工作費用進行估算。
		無需作維修前估價	費用按要求內容實際使用的材料及工作費用收取。

七、新增服務——車輛清洗工作

車輛類型	服務內容		洗車頭、車底及懸掛打潤滑油 (每次計算)
	摩托車	洗車及吸塵 (每次計算)	——
	轎車	洗車及吸塵 (每次計算)	\$ 80.00
	七至十二座位	洗車及吸塵 (每次計算)	\$ 120.00
	二十四座位	洗車及吸塵 (每次計算)	\$ 180.00

備註：洗車頭、車底及懸掛系統加注潤滑油的服務將於遷往新廠後才提供。

ANEXO

Tabelas de tarifas referentes aos trabalhos de inspeções, revisões e reparações dos veículos

1. Inspeção de automóveis e trabalhos relacionados

Designação	Inspeção anual (incluindo fornecimento de relatório com respectiva proposta de reparação)	Mudança do óleo do motor, da caixa, de diferenciais, e substituição de filtro do óleo do motor (durante a execução da inspeção anual)	Mudança do óleo do motor	Mudança do óleo da caixa	Mudança do óleo de diferenciais	Substituição de filtro do óleo do motor (por unidade)	Substituição de filtro da caixa (por unidade)	Substituição de filtro de combustível (por unidade)	Substituição de vela (por unidade)	Tipo / Nota	
										Custo do material e da mão-de-obra	Custo do material e da mão-de-obra
Automóveis normais	\$ 470,00	\$ 130,00	\$ 280,00	\$ 110,00	\$ 55,00	\$ 50,00	\$ 60,00	\$ 70,00	\$ 50,00	\$ 50,00	
Automóveis com sistema de injeção de combustível	\$ 470,00	\$ 130,00	\$ 280,00	\$ 110,00	\$ 55,00	\$ 50,00	\$ 60,00	\$ 180,00	\$ 50,00	\$ 50,00	
Automóveis de luxo (Volvo e Mercedes-Benz)	\$ 470,00	\$ 210,00	\$ 340,00	\$ 110,00	\$ 55,00	\$ 90,00	\$ 140,00	\$ 400,00	\$ 50,00	\$ 50,00	
Carrinha com 7 a 12 assentos (Van e Mini-Bus)	\$ 470,00	\$ 210,00	\$ 340,00	\$ 110,00	\$ 55,00	\$ 80,00	\$ 95,00	\$ 180,00	\$ 50,00	\$ 50,00	
Carrinha com 7 a 12 assentos (motores de gásóleo)	\$ 470,00	\$ 210,00	\$ 340,00	\$ 110,00	\$ 55,00	\$ 80,00	\$ 95,00	\$ 250,00	---	---	
Autocarro com 24 assentos (motores de gásóleo)	\$ 470,00	\$ 220,00	\$ 400,00	\$ 120,00	\$ 65,00	\$ 90,00	\$ 105,00	\$ 300,00	---	---	

Nota: 1 Se for necessário o abastecimento de óleo original de fabrico da caixa de mudanças automáticas ou óleos determinados, o custo de material será orçado à parte.

2 Se não for necessária, durante a inspeção, a substituição de materiais indicados na tabela, será isento do custo do respectivo material.

3 Se a quantidade de filtros de óleo substituídos, durante a inspeção, for excedente às situações normais, o custo do respectivo material será orçado à parte.

4 O custo da substituição de filtros de óleo especiais ou requisitados pelo cliente será orçado à parte.

2. *Inspeção de ciclomotores com motores de dois tempos e trabalhos relacionados*

Designação	Inspeção anual (incluindo fornecimento de relatório com respectiva proposta de reparação)	Mudança do óleo do motor e da transmissão (durante a execução da inspeção anual)	Mudança do óleo do motor e da transmissão	Substituição de vela (por unidade)
	Custo da mão-de-obra	Custo do material (isento do custo da mão-de-obra)	Custo do material e da mão-de-obra	Custo do material e da mão-de-obra
Cilindrada				
Até 125 CC	\$ 240,00	\$ 15,00	\$ 60,00	\$ 50,00

Nota: Se não for necessária, durante a inspeção, a substituição de materiais indicados na tabela, será isento do custo do respectivo material.

3. *Inspeção de motocicletas com motores de quatro tempos e trabalhos relacionados*

Designação	Inspeção anual (incluindo fornecimento de relatório com respectiva proposta de reparação)	Mudança do óleo do motor e da caixa (durante a execução da inspeção anual)	Mudança do óleo do motor e da caixa	Substituição de vela (por unidade)
	Custo da mão-de-obra	Custo do material (isento do custo da mão-de-obra)	Custo do material e da mão-de-obra	Custo do material e da mão-de-obra
Cilindrada				
Até 125 cc	\$ 240,00	\$ 65,00	\$ 100,00	\$ 50,00
Superior a 125 cc e até 250 cc	\$ 240,00	\$ 80,00	\$ 110,00	\$ 50,00

Nota: 1 Se não for necessária, durante a inspeção, a substituição de materiais indicados na tabela, será isento do custo do respectivo material.

2 Se for verificada, durante a inspeção, a necessidade de substituir o filtro de óleo, o custo do respectivo material é orçado à parte.

4. Inspeção extraordinária de veículo

Tipo de veículo	Inspeção para controlo da qualidade técnica das reparações ao abrigo do n.º 1 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (A inspeção será executada nas O.N., incluindo o fornecimento do respectivo relatório)		Inspeção para abate à carga e cancelamento de matrículas ao abrigo do n.º 1 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (A inspeção será executada nas O.N., incluindo o fornecimento do respectivo relatório, parecer técnico e proposta)
	Verificação visual	Verificação e ensaio	
Automóvel (incluindo veículo ligeiro e veículo com lotação para 7 a 12 e 24 assentos)	\$ 115,00	\$ 240,00	\$ 470,00
Ciclomotores e Motociclos	\$ 115,00	\$ 240,00	\$ 240,00

Nota: Se for necessária a deslocação do examinador para a inspeção do veículo no local indicado, ao preço de inspeção será acrescida a quantia de \$160, por vez e local, e a quantidade de inspeções é determinada conforme as necessidades.

5. Reparação de veículos

Requisição de orçamento	Orçamento normal	Com o orçamento efectuado pelas O.N. é acordada uma data limite para a Entidade requisitante decidir sobre a reparação do veículo. A decisão de não efectuar a reparação tomada até essa data não implica o pagamento de qualquer taxa às O.N..
	Orçamento especial	
Sem necessidade de orçamento	Reparação imediata, é recebido o custo de mão-de-obra e material.	Se a avaria do veículo necessitar de examinação do técnico, o técnico fará imediatamente um orçamento para esta examinação.

6. Serviços de fixação de chapas identificativas dos veículos

Tipo de veículo	Designação	Manufatura de suportes e fixação das chapas identificativas dos veículos executada de acordo com os requisitos pedidos pelas entidades públicas
	Orçamento	
Automóveis, Ciclomotores e Motociclos	Sem necessidade de orçamento	O custo dos serviços de fixação de chapas é aferido pelo modelo do veículo, tipo do suporte e material utilizado no seu fabrico.
		Pela fixação das chapas identificativas no veículo, é recebido o custo de mão-de-obra e de material.

7. Novos serviços — Lavagem de veículo

Tipo de veículo	Designação	Lavagem e aspiração do veículo (por vez)	Lavagem, aspiração e enceração do veículo (por vez)	Lavagem do motor, da parte inferior do veículo e lubrificação das suspensões (por vez)
	Ciclomotores e Motociclos		-----	-----
Automóveis		\$ 80,00	\$ 260,00	\$ 100,00
Carrinha com 7 a 12 assentos		\$ 120,00	\$ 300,00	\$ 150,00
Autocarro com 24 assentos		\$ 180,00	\$ 400,00	\$ 220,00

Nota: O serviço de lavagem do motor, da parte inferior do veículo e lubrificação das suspensões será prestado após a mudança da sede das Oficinas Navais.